

在 Inova Fairfax Hospital 接受手術準備須知

歡迎到訪 Inova Fairfax Hospital

感謝您選擇本院。本院全體同仁將致力於為您提供世界級的醫療護理，確保您在此將有愉快的體驗。請仔細閱讀本手冊，它應能回答您對本次手術的大部分問題。

手術之前

您醫生的辦公室

如果您對手術日期和時間或術前指示有任何疑問，請與您醫生的辦公室聯絡。另外，您還應該在手術預定日的前一天與醫生辦公室確認手術時間，以免您的預定時間有所變更。

請與醫生辦公室確認您應該去哪裡做術前檢查。大部分的術前檢查都是在位於 Arlington Blvd. 的門診中心 (Outpatient Center) 內進行。(地圖請見背面。)

如果您的健康狀況在手術前有任何變化，例如有感冒、咳嗽、發燒或類流感症狀，請務必通知您醫生的辦公室。

術前訪談

排定手術時間之後，請立刻致電 Fairfax Hospital 術前服務部 (Presurgical Services Department)：**703-970-6565**，約定與術前護士做電話訪談的時間。電話預約時間是週一至週五，上午 8:30 至晚上 6:30。即將接受麻醉的手術病人必須與術前護士在電話上做術前評估訪談。請務必在手術時間排定後立刻致電術前服務部。以下資訊將有助於您完成這次訪談：

- 訪談時間可以是週一至週五，上午 7:00 至晚上 6:30，或週六上午 8:00 至下午 3:30。
- 病人必須在週一至週五，上午 8:00 至晚上 6:30 之間致電 **703-970-6565**，預約與術前護士在電話上做術前評估訪談的時間。
- 請務必儘早預約與術前護士做電話訪談的時間，以備萬一需要進一步的健康診斷。若未及時預約訪談時間，您的手術時間或日期可能因此而延後。
- 如提出請求，醫院可提供口譯服務和聽障人士服務，還可以安排院內的當面訪談。

為了準備您的手術，麻醉科請您在術前護士致電訪談時務必備妥以下資料：

1. 您目前服用的每種藥物的名稱、劑量和頻率 (包括成藥、草藥和維他命)
2. 過敏情形 (食物和藥物)
3. 曾做過的手術、麻醉和每一次的日期
4. 您的家庭醫生、心臟科醫生和其他任何固定就診的醫生姓名和電話
5. 外科醫生或其他任何醫生要求您做的任何術前檢查 (必須在本次手術之前完成)
6. 我們在本次手術前必須知道的其他任何醫療資訊

術前教育

本院為多種外科手術安排術前教育課程，並且鼓勵病人參加。這些課程讓病人能與護理人員見面，並了解手術前、手術中、手術後將出現那些情況。

請詢問您的醫生，以了解 Inova 是否為您的手術開辦術前課程。

已安排婦科手術的病患也有機會進行一趟術前參觀。欲了解更多有關婦科手術參觀的資訊，請造訪 inova.org/gyntours 或致電 **855-My-Inova (855-694-6682)**。

財務安排

一旦排定手術時間，您可以致電 Inova 術前預約辦公室 (Presurgical Scheduling Office) 來決定您是否可以在 Inova Fairfax Hospital 做術前檢查。如果您有 HMO 保險，則必須先找您的家庭醫生做術前檢查，或者請您的醫生開轉診單，讓您可以到 Inova Fairfax Hospital 做術前檢查。

大部分的健康保險都有共保額 (coinsurance)、共付額 (co-pay) 和/或自付額 (deductible) 的規定，而這些額度並不在保險給付範圍內。我們會盡一切可能在手術前與您聯絡，告訴您應自行負擔多少金額。萬一我們無法聯絡到您，您應準備妥在手術當天支付任何適用的共保額和/或自付額。

如果您需要為即將到來的手術安排付款事宜，請致電 **703-776-6019**。當您出院時，如需要付款方面的協助，請致電病患財務服務部 (Patient Financial Services Department)：**703-645-2899**。

預立醫療指示

預立醫療指示 (Advance Directive) 是讓您可以為自己做出醫療決定的一份文件，它包含五個部分：指定一名可為您做醫療決定的代理人 (DPOA, Durable Power of Attorney)，您授予這位醫療代理人的權限，您的醫療指示，您的臨終醫療指示，以及您的器官或組織捐贈指示。如果您已經填寫過一份預立醫療指示，請在來院時攜帶一份複本。如果您對預立醫療指示有任何疑問，或希望我們郵寄一份說明手冊和表格給您，請致電病患關係部 (Patient Relations)：**703-776-3663**。

疑問

如果您對本院服務有一般性的問題，請致電病患關係部：**703-776-3663**。

術前指示

在進行術前訪談時，護士將與您核對以下事項。

- 在手術前一晚，過了午夜不要吃任何東西，包括口香糖和薄荷糖在內。
- 在手術前一晚，過了午夜不要喝任何東西，包括白開水在內。
- 與您的醫生討論應如何服藥。
- 您可以刷牙，但不要吞嚥進去。
- 建議您在手術前 24 小時不要吸菸。

術前肌膚清潔

在手術前溫和清潔肌膚，可降低手術部位感染的風險。只要在手術前一晚和手術當天早上各淋浴一次，您就可以大幅降低手術感染的風險。

請到您附近的藥房買一瓶 Hibiclens，它位於藥品區。Hibiclens 是一種含 4% Chlorhexidine Gluconate (CHG) 抗菌成分的消毒液，它能減少我們皮膚上所帶有的細菌。

請依照以下指示做術前準備：

- 淋浴兩次，一次在手術前一晚，一次在手術當天早上前往醫院之前。您必須淋浴，不能泡澡。
- 手術前至少 48 小時不能刮除體毛或用臘除毛。您可以刮鬍子，但必須在淋浴前刮。
- 這兩次淋浴時，請以您平常使用的洗髮精和香皂來洗頭髮和身體，然後用水徹底沖淨。
- 接著用 CHG 消毒液和一條乾淨的濕毛巾再次清洗皮膚表面，從脖子往下輕輕擦洗肌膚。請特別留意即將動手術的部位。如果您自己洗不到手術部位，可以請別人幫您洗 (他們必須先徹底洗淨雙手)。讓 CHG 消毒液在您的皮膚上至少停留 2 分鐘。接著用清水沖淨，然後用乾淨的毛巾擦乾。
- 前一晚淋浴完畢後，請穿上乾淨的睡衣，睡在乾淨的床單上。當天早上淋浴完畢後，請穿上一套您將穿去醫院的乾淨衣物。
- 請勿擦上任何乳霜、乳液、爽身粉、香水或止汗劑。

特別指示：

手術當天

- 帶著您的駕照或其他有照片的身分證件，以及您的保險卡。
- 穿著舒適、寬鬆的衣物。
- 取下所有的首飾，包括身上的任何穿環。
- 建議您將所有的首飾和貴重物品留在家裡。醫院不負責保管任何個人財物。
- 擦掉指甲油和所有化妝品。
- 記得攜帶眼鏡盒或隱形眼鏡盒。
- 完成報到後，您將被帶到一個術前準備區。在這裡，您將換上手術衣，並且將您的衣物放進一個保管袋中。住院病人的衣物保管袋由家屬負責保管。請將您的行李留在車上，等分配病房後再拿過去。
- 接下來，您將和一位麻醉科人員見面討論您的病史、您的醫生為您選定的麻醉方式，以及其他任何問題。
- 如果您做的是門診手術，本院可提供代客泊車服務。代客泊車需預付 \$5.00 費用。您可以在麻醉後復甦室 (PACU) 索取一張優惠券，稍後到代客泊車亭憑券退還 \$5.00 泊車費。
- 您親友的等候區將在報到時討論。
- 在您做術前準備時，一名家屬或朋友可以陪同您到術前準備區。請不要讓更多家屬或兒童陪同。
- 如果您需要取消手術，請打電話給您的外科醫生的辦公室，他們將通知醫院取消手術。

手術之後

- 手術完成後，您將被推進恢復室，我們稱之為麻醉後復甦室 (PACU, Post Anesthesia Care Unit)。訪客不得進入第一階段的 PACU (Phase I PACU)。
- 從麻醉中甦醒後，您將被轉往病房或下一階段的恢復室，直到您能夠返家為止。

- 如果您做的是門診手術，當您可以出院時，護士將交給您一份書面出院指示。請務必遵從這些指示，以及您的醫生所給的任何特別指示。如果您有任何問題，請聯絡您醫生的辦公室。

- 如果您做的是門診手術，必須找一位家屬或朋友陪同您回家。您不可自己開車回家。麻醉藥或止痛藥的藥效會使您開車非常危險。如果您要搭乘大眾運輸工具或計程車，則需由一位成人負責陪您回家。

住院期間

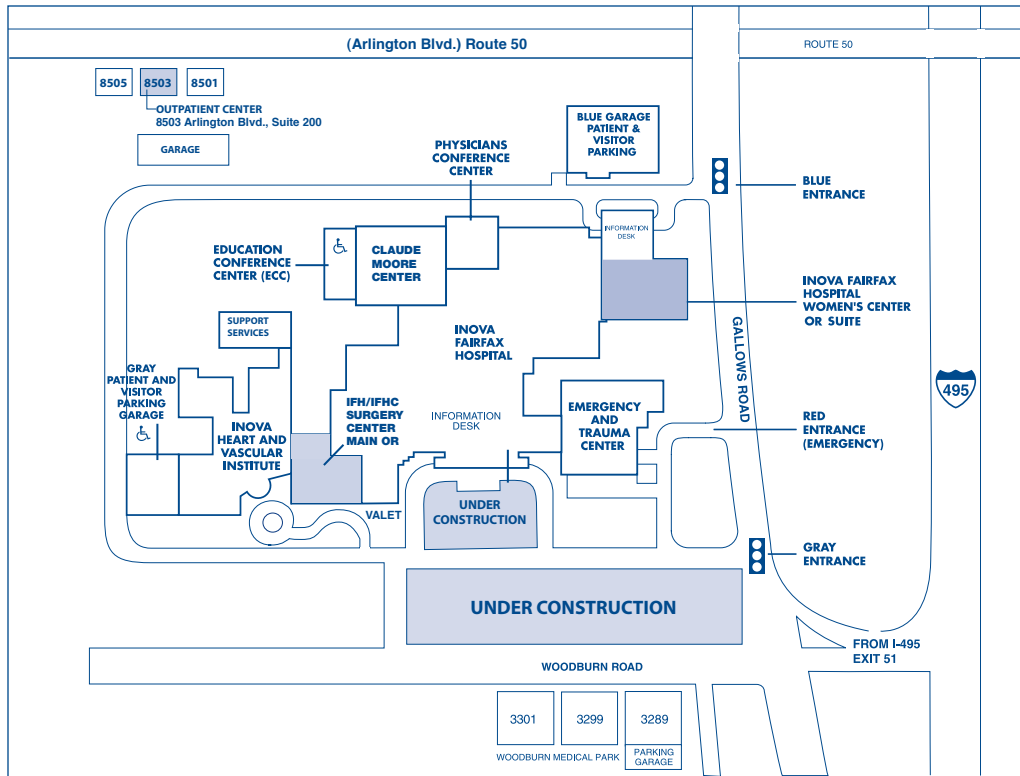
您的親友可以在正常的會客時間內探訪，但各單位規定的時間不同。如果您住在加護病房 (ICU, Intensive Care Unit)，只有您的直系親屬可以探訪。許多單位都有特別的會客時間，而且每個單位都必須限制訪客人數，或禁止 12 歲以下兒童探訪。詳細情形請向護士查詢。如果您有一般感冒、流行性感冒或其他傳染病症狀，請不要探病，因為病人很容易感染。

為了滿足本社區人口增長的需求，如果您手術後需要住院，我們希望您在醫生寫了出院單，而您也收到出院指示之後，儘速辦理離院。請不要忘記，您本人或家屬可能需要到醫院出納組辦理結帳手續。

正在做術後復原計劃嗎？

Inova VNA Home Health 是北維吉尼亞州首屈一指的居家護理機構。當您做完手術或出院以後，我們能將專業而親切的護理服務直接帶到您府上。居家護理能為您降低併發症風險，同時使您能在舒適的家中更快達到生理和心理的復原。欲知詳情，請致電 Inova VNA Home Health：**571-432-3100**，或造訪 inova.org/homehealth。請注意：您必須有醫生開立的醫囑，居家護理服務才能得到 Medicare、Medicaid 和大部分的保險公司的給付。

手術地點路線指南



線上互動地圖

如欲查看 Inova Fairfax Hospital 的實景照片路線指南，請造訪 inova.org/ifhMaps。

**Inova Fairfax Hospital Women's Center
Operating (OR) Suite**
3300 Gallows Road
Falls Church, VA 22042.....703-776-4001

- 在 Gallows Road 上的紅綠燈處轉入藍色入口。
- 將車子停入右側的藍色停車場。
- 走過馬路，進入 Inova Fairfax Hospital Women's Center 女性醫療中心。
- 直走到大廳掛號處，辦理報到手續，然後搭乘藍色電梯上 3 樓。

**Inova Fairfax Hospital (IFH) Surgery Center
Inova Fairfax Hospital for Children (IFHC) Surgery Center
Main Operating (OR) Suite**
3300 Gallows Road
Falls Church, VA 22042.....703-776-4001

- 在 Gallows Road 上的紅綠燈處轉入灰色入口。
- 開到 Inova Fairfax Hospital/Inova Fairfax Hospital for Children 圓環車道的病人上/下車處。
- 過了 Surgery Center 入口之後，右側有一座灰色停車場可供泊車。

Outpatient Center/Presurgical Services
8503 Arlington Blvd., Suite 200
Fairfax, VA 22031703-970-6565

請注意：大部分的術前檢查都在這裡進行，而不是在醫院。

Inova Health System 是設立於北維吉尼亞州的非營利醫療系統，它是由醫院和其它醫療服務所組成，其中包含了急診和緊急醫療中心、居家護理、護理中心、心理健康和捐血服務，以及健康課程。本系統由社區成員義務組成的委員會負責管理，其宗旨是透過卓越的醫療、教育和研究品質，來改善廣大社區民眾的健康。為了讓病人、家屬、訪客、工作人員和醫生享有一個健康的環境，Inova 所屬院區全面禁煙。

inova.org/ifh

